



DOI [10.19181/demis.2023.3.2.10](https://doi.org/10.19181/demis.2023.3.2.10)

EDN [MMJWBB](https://edn.mmjwbb.ru)

ТРУДОВАЯ МИГРАЦИЯ МЕЖДУ МЬЯНМОЙ И ТАИЛАНДОМ: ПОДХОДЫ К ЛЕГАЛИЗАЦИИ И ИНТЕГРАЦИИ МИГРАНТОВ

Аунг Хлайн Пью

МГИМО МИД России, Москва, Россия

E-mail: aunghlaynphyo@gmail.com

Кузнецов Н. Г.

Институт демографических исследований ФНИСЦ РАН, Москва, Россия

E-mail: nick_smith@mail.ru

Для цитирования: Аунг Хлайн Пью. Трудовая миграция между Мьянмой и Таиландом: подходы к легализации и интеграции мигрантов / Аунг Хлайн Пью, Н. Г. Кузнецов // ДЕМИС. Демографические исследования. 2023. Т. 3, № 2. С. 134–143. DOI [10.19181/demis.2023.3.2.10](https://doi.org/10.19181/demis.2023.3.2.10). EDN [MMJWBB](https://edn.mmjwbb.ru).

Аннотация. Работа мигрантов за рубежом рассматривается властями Мьянмы как способ помочь достичь национальных целей развития страны, сократить бедность и снизить давление на внутренний рынок труда. В развивающейся экономике Таиланда большинство трудящихся-мигрантов – это неквалифицированные работники из соседних государств, преимущественно из Мьянмы, большинство из которых являются нелегальными (или) не имеющими документов. Правительство Таиланда предпринимает усилия по легализации прибывающих мигрантов и предоставлению равных прав трудящимся, вне зависимости от их иммиграционного статуса. Однако контроль миграционного потока из Мьянмы особенно сложен, учитывая протяженность и фрагментированность границ между двумя странами, что способствует неформальной миграции в рамках всей системы посредников и сборов. В статье рассматриваются текущие аспекты государственной политики двух стран, направленные на соблюдение прав и свобод человека при миграции между Мьянмой и Таиландом, нормализацию ситуации с нелегальной миграцией. Основное внимание уделяется исследованию процесса документации мигрантов.

Ключевые слова: Мьянма; Таиланд; нелегальная миграция; интеграция мигрантов; миграционная политика.

Введение

В 1970–1980-е гг. Таиланд был заметным источником рабочей силы для ряда более развитых стран Азии и Ближнего Востока. По мере развития экономики к середине 1990-х гг. страна, напротив, превратилась в место притяжения мигрантов из соседних государств Юго-Восточной Азии (ЮВА) [1]. Более благополучная экономическая ситуация, развитие промышленных производств, сельского хозяйства, туризма и других отраслей на фоне социальной и политической нестабильности во многих странах ЮВА позволили Таиланду стать нетто-реципиентом иностранной рабочей силы.

К 2018 г. численность мигрантов в Таиланде достигла 3,9 млн человек [2], а в настоящее время составляет 4–5 млн, по оценкам Международной организации по миграции (МОМ)¹, при этом динамика прироста численности мигрантов за период после 2018 г. позволяют предположить, что истинная оценка находится ближе к вер-

¹ Migration Context / IOM Thailand : [site]. URL: <https://thailand.iom.int/migration-context> (accessed on 15.04.2023).

ней границе диапазона, предложенного экспертами МОМ.

В свою очередь, Мьянма, являясь крупнейшей страной материковой части ЮВА, остается в настоящее время аграрной страной с высокой долей сельского населения. Низкий уровень дохода, недостаток рабочих мест, а также политическая нестабильность привели к тому, что значительная часть населения Мьянмы покидает свою страну в поисках более благоприятных условий для жизни и труда. По результатам последней переписи населения (2014 г.), около 2,9 млн граждан Мьянмы проживали за рубежом; по оценкам Международной организации труда (МОТ), около 70% из них – в Таиланде². Данные МОМ за 2019 г. подтвердили высокий уровень миграционных связей между Мьянмой и Таиландом. Согласно отчету организации [3], в Таиланде проживало около 2,9 млн трудящихся-мигрантов из Мьянмы.

Таким образом, Мьянма и Таиланд представляют устойчивый миграционный коридор между странами, сохраняющийся в течение продолжительного времени и включающий в себя значительное число граждан главным образом Мьянмы. При этом МОМ расценивает ситуацию в Мьянме как серию «продолжающихся взаимосвязанных кризисов»³, связанную с преодолением последствий пандемии COVID-19, ухудшением ситуации с безопасностью в государстве, недостатком качества и доступности основных услуг, что «усугубляет уязвимость населения» и провоцирует «все более сложные смешанные потоки мигрантов внутри страны и на международном уровне». Это обуславливает актуальность исследований миграционного обмена между Мьянмой и Таиландом в целом.

Значимой проблемой для исследуемого миграционного коридора является большое количество недокументированных и нелегальных мигрантов. По оценкам ООН⁴, от 1 до 2,5 млн иностранных трудящихся либо находятся на территории Таиланда незаконно, либо не имеют права осуществлять там трудовую деятельность. Незаконный ввоз и торговля людьми также отмечены в данном регионе, несмотря на усилия обеих стран по предотвращению подобных явлений и стремление добиться максимальной прозрачности и легальности миграционного обмена между государствами. Пандемия COVID-19 и нестабильная политическая ситуация после 2021 г. привели к росту рисков и уязвимости для мигрантов и перемещенных лиц. Это обуславливает актуальность исследований, посвященных институциональной и нормативно-правовой базам миграционного обмена между странами.

Следует отметить, что современные исследования миграционного обмена между Мьянмой и Таиландом преимущественно сконцентрированы на изучении экономических аспектов перемещений [4], процессов адаптации и социокультурных различий [1], отдельных аспектов уязвимости либо отдельных уязвимых групп мигрантов [2]. Лишь отдельные работы [5] посвящены процессу легализации мьянманских трудовых мигрантов в Таиланде, однако изменения, произошедшие за последние годы в нормативно-правовой базе обеих стран, определяют целесообразность изучения документального процесса, сопровождающего перемещения граждан Мьянмы в Таиланд.

² Labour Migration in Myanmar (ILO in Myanmar) / International Labour Organization : [site]. URL: <https://www.ilo.org/yangon/areas/labour-migration/lang--en/index.htm> (accessed on 15.04.2023).

³ Myanmar Crisis Response Plan 2022 – Myanmar and Thailand / Global Crisis Response Platform of IOM : [site]. URL: <https://crisisresponse.iom.int/response/myanmar-crisis-response-plan-2022-myanmar-and-thailand> (accessed on 15.04.2023).

⁴ Migration Context / IOM Thailand : [site]. URL: <https://thailand.iom.int/migration-context> (accessed on 15.04.2023).

Таким образом, задачами данной статьи является изучение канала миграционного обмена между Мьянмой и Таиландом с точки зрения его институционального функционирования – определить основные направления миграции, выявить сложности, с которыми сталкиваются мигранты в процессе пересечения границы и оформления своего легального проживания и трудоустройства, оценить эффективность и достаточность государственных мер, направленных на поддержку мигрантов из Мьянмы в Таиланде. Особое внимание в ходе работы уделено процессу документирования и интеграции мигрантов, их легализации в стране пребывания.

Документирование и интеграция мигрантов

Национальная экономика Таиланда в силу особенностей демографической структуры населения (одна из самых «старых» стран региона) и сравнительно более высокого уровня жизни традиционно привлекала большое количество мигрантов (в первую очередь низкоквалифицированной рабочей силы) из соседних государств. Исходя из экономических потребностей и с учетом соображений национальной безопасности, государственная миграционная политика Таиланда в последние годы была направлена на предоставление определенных послаблений в визовом режиме и порядке трудоустройства для трудящихся-мигрантов из Камбоджи, Лаоса и Мьянмы. Несмотря на это, статус регистрации иностранных работников в Таиланде по-прежнему остается неопределенным, многие трудящиеся депортируются за участие в контрабанде и других незаконных формах деятельности. Работа движений за свободу трудящихся-мигрантов строго ограничена, а вопросы соблюдения прав иностранных мигрантов зачастую игнорируются. В 2001 г., 2004 г., 2009 г. и 2011 г. функционировали временные программы регистрации в Таиланде, позволявшие работникам официально зарегистрироваться с неполными учетными данными. В 2011 г. было зарегистрировано почти два миллиона трудящихся-мигрантов. Однако из-за чрезмерного количества единовременных регистраций получение продления документов, позволяющих легально трудоустроиться, стало труднодоступным. В результате из-за таких сложностей и перегруженности процедур со стороны работодателей большое количество трудящихся-мигрантов вовлечено в недокументированную или нелегальную миграцию.

Многие мигранты из Мьянмы, работающие в Таиланде, являются недокументированными в двух контекстах. Во-первых, неполнота или отсутствие документов, легализующих нахождение и работу на территории другой страны, во-вторых, выпадение из учета в статистике международной миграции вследствие непрохождения установленных процедур документирования. Значительное число мигрантов из Мьянмы прибывает в обход отделений министерства труда (DOL), министерства по трудоустройству и поиску рабочей силы (LEO) в Северном Янгоне, LEO в Мьявади и LEO в г. Аунгмьяэтанан (провинция Мандалай), которые выполняют проверку трудовых соглашений. В связи с чем они не учитываются в статистике, собираемой подразделениями LEO. Кроме того, у них может не быть рабочих паспортов (PJ, один из девяти видов паспортов, выдаваемых в Мьянме) или удостоверений личности иностранных работников (OWIC, т. н. «смарт-карты», содержащей основные сведения о мигранте и контактные данные посольства/консульства его страны), для работы, поскольку они перемещаются вне пунктов въезда, на которых властями Таиланда осуществляется контроль и документирование мигрантов.

Процесс регистрации и продления разрешений для мигрантов из Мьянмы в Та-

иланде достаточно сложен, состоит из слишком большого количества этапов, отнимает немало времени и средств, и многие мигранты, уже трудоустроенные в Таиланде, равно как и их работодатели, игнорируют проблему регистрации. Вновь прибывающие работники не могут позволить себе зарегистрироваться из-за имеющихся финансовых и временных ограничений. Угроза отсутствия доступа к различным государственным, медицинским и иным услугам, которую могут иметь зарегистрированные мигранты, как показывает практика, не стимулирует граждан Мьянмы проходить бюрократические процедуры. Точно так же различные стимулирующие меры со стороны должностных лиц и частных брокеров (облегчающие процесс легализации) не убеждают мигрантов в необходимости регистрироваться должным образом.

В июне 2016 г. Мьянма подписала с Таиландом Меморандум о взаимопонимании (MOU) по регулярным миграционным маршрутам. Документ включает в себя два конкретных и четко определенных этапа легализации недокументированных трудящихся-мигрантов. Первым этапом является прохождение ими процедуры проверки гражданства (Nationality Verification – NV), на втором этапе Меморандум прописывает конкретные шаги по получению регистрационных документов мигрантами.

Мьянма выдает временные паспорта нелегальным иммигрантам, которые завершают процесс проверки гражданства (NV). Мигранты, получающие такие временные паспорта, могут получить двухлетнюю визу и разрешение на работу в Таиланде с правом продления срока еще на два года. Трудящиеся-мигранты, проработавшие 4 года, должны вернуться в Мьянму и пробыть в стране не менее трех лет, прежде чем возвратиться в Таиланд на работу по имевшей место ранее процедуре. Система верификации (NV) позволяет зарегистрированным работникам в Таиланде подтверждать законность своего пребывания.

Подписание Меморандума о взаимопонимании было направлено на то, чтобы помочь рабочим из соседних стран въехать в Таиланд по легальным каналам для работы на предприятиях, действительно нуждающихся в рабочих, и тем самым способствовать ликвидации дефицита рабочей силы в стране. Следует отметить, что по мере восстановления деловой активности после наиболее острых фаз пандемии COVID-19 национальная экономика Таиланда демонстрировала постепенное снижение уровня безработицы (по итогам первого полугодия 2022 г. оно составило 1,37%) [6] и восстановление спроса на иностранную рабочую силу, что подтвердило целесообразность функционирования двусторонних механизмов, облегчающих приток иностранных рабочих из соседних государств.

Поскольку для миграции из Мьянмы в Таиланд характерна высокая доля нелегальной и недокументированной миграции, предоставление документов является сложной задачей. В Таиланде первичная регистрация мигрантов, не имеющих документов, началась в 1992 г. и до сих пор осуществляется различными способами. После 2009 г. бирманское правительство сотрудничало с правительством Таиланда в выдаче временных паспортов мигрантам, имеющим регистрационные карточки тайских трудящихся-мигрантов, и работало над устранением трудностей в координации. С 2017 г. правительство Мьянмы выдает мигрантам удостоверения личности (CI) для долгосрочных целей, чтобы они могли подавать заявления на получение паспортов, и легально жить и работать в Таиланде.

Двумя договорами Мьянмы по управлению трудовой миграцией являются Закон о трудоустройстве за рубежом (LROE), принятый в 1999 г., и Пятилетний национальный план по управлению международной трудовой миграцией (NPA), разработанный

ный в 2013 г. Закон о трудоустройстве за рубежом, который в настоящее время пересматривается, устанавливает основные принципы управления потоками трудовых мигрантов, выезжающих из страны. Закон детализирует права и обязанности работников и агентств по трудоустройству, процедуры регистрации работников, процедуры лицензирования агентств по трудоустройству.

На уровне управления миграцией между странами подписание Меморандума о взаимопонимании (MoU) между Мьянмой и Таиландом стало одним из первых шагов в легализации миграционных маршрутов с основными странами назначения. Соглашение и Меморандум о взаимопонимании по трудоустройству работников, подписанные с Таиландом в 2016 г., являются обновлением Меморандума о взаимопонимании, первоначально подписанного в 2003 г. Проведенный МОТ обзор Меморандума о взаимопонимании, подписанного с Таиландом, выявил несоответствия в политике между странами происхождения и Таиландом, особенно в сфере домашнего хозяйства и рыбной промышленности. Таким образом, новая редакция Меморандума о взаимопонимании содержит меры, ставшие следствием принятия рекомендаций МОТ по управлению легальной миграцией на всех этапах миграционного процесса – от централизованного найма (рекрутинга) до защиты и реинтеграции.

В последние годы между Мьянмой и Таиландом на межправительственном уровне неоднократно обсуждался (и в итоге было решено в форме отдельного соглашения) вопрос о том, как юридически оформлять статус прибывающих в Таиланд нерегулярными маршрутами. Процесс проверки гражданства, используемый для подтверждения статуса гражданства мигрантов из Мьянмы, в настоящее время перешел на систему удостоверений личности (CI), что позволяет мигрантам до истечения срока действия их удостоверения личности подавать заявления на получение паспорта, необходимого для возврата в Мьянму. Система удостоверения личности (CI) внедрена с 2006 г. для граждан Камбоджи и Лаоса, прибывших в Таиланд, а с 2009 г. распространена и на граждан Мьянмы.

В 2009 г. официальные лица министерств труда, министерств внутренних дел, министерств иностранных дел, департаментов иммиграции и советов национальной безопасности двух стран в ходе межправительственной встречи достигли соглашения о порядке налогообложения и установлении специальных сборов для граждан Мьянмы, которые незаконно находятся в Таиланде. Деловые сборы включают тарифы за подачу заявления на получение новых разрешений на работу, продление разрешений на работу, получение документов, заменяющих разрешения на работу, смену работодателей или увеличение числа работодателей, смену местонахождения и места работы, а также изменение/добавление условий трудоустройства. Сама система налогообложения устроена таким образом, что налоговое бремя переложено на работодателей, выплачивающих сборы за наем низкоквалифицированных работников из числа иностранных граждан.

Незаконные мигранты, въезжающие в Таиланд, должны успешно пройти процедуру подтверждения гражданства (получение временного паспорта и двухлетней въездной визы). Если мигранты не выполняют это требование, они могут быть депортированы тайскими властями. Мигрантам необходимо пройти как процедуру подтверждения гражданства, так и оформить заявление на получение разрешения на работу в государственные бюро труда штата, в котором работает мигрант.

Работники без документов, прошедшие регистрацию, получают т. н. «розовую карту» (Thai Pink ID Card, временное разрешение), которая позволяет законно про-

живать и трудоустроиваться в Таиланде. Изменяя свой иммиграционный статус, они получают право проживания и работы в течение двух лет с возможностью дополнительного продления еще на два года.

Розовая карта является первичным документом, удостоверяющим личность, выдаваемым государственными органами Таиланда мигрантам, попавшим в страну нелегально, не обладая полным набором необходимых документов и разрешений⁵. Иностранцы, имеющие право на длительное пребывание в Таиланде, обязаны иметь при себе Розовую карту, которая по требованию подлежит предъявлению полиции и представителям органов власти. В случае отсутствия данного удостоверения личности иностранец может быть задержан и депортирован из страны. Розовая карта также выдается иностранным гражданам, постоянно проживающим на территории Таиланда, и высококвалифицированным специалистам, привлеченным местными компаниями для постоянной работы. Она позволяет пользоваться правами, близкими к тем, которые предоставляются гражданам Таиланда, однако ограничивает возможность постоянного проживания в определенной провинции (в соответствии с местом трудоустройства или иной деловой активности).

Для получения Розовой карты, удостоверяющей личность, иностранцу предварительно необходимо зарегистрировать свой идентификационный номер (Thai ID number). Чтобы получить идентификационный номер, мигрант должен зарегистрировать свое место жительства в Таиланде в органах государственного управления, и после того, как регистрация будет проверена и одобрена, он получит свидетельство о внесении информации в домовую книгу. Иностранцы, проживающие в Таиланде, получают документ, несколько отличающийся от аналогичного для граждан Таиланда, (Yellow House Registration Book для иностранцев, Blue House Registration Book для граждан Таиланда), но он позволяет подать заявление на получение удостоверения личности.

Для нелегальных мигрантов, в т. ч. прибывающих из Мьянмы, Розовая карта становится первым документом и наиболее важной процедурой легализации своего статуса в Таиланде. При наличии этого документа, а также предоставлении сведений о работодателе (если трудовые отношения оформлены официально) мигрант может обратиться в посольство Мьянмы в г. Бангкок и после проверки его данных в бирманских национальных источниках получить паспорт и работать легально.

Заметной проблемой миграционного коридора между Мьянмой и Таиландом является наличие большого числа трудящихся-мигрантов, попавших в Таиланд в качестве жертв торговли людьми (human trafficking). Для жертв такого процесса на уровне министерств труда достигнуто соглашение об освобождении от оплаты госпошлин и иных государственных сборов при подаче заявления о получении разрешения на работу в Таиланде и последующей легализации своего статуса в стране. Иностранные граждане (включая граждан Мьянмы), ставшие жертвами торговли людьми, а кроме того, их дети и иждивенцы, имеют право получить вид на жительство в Таиланде сроком на два года, позволяющий легально трудоустроиваться в любом секторе национальной экономики. Несовершеннолетние в возрасте от 15 до 18 лет также получают право трудоустройства, однако перечень разрешенных для них видов деятельности ограничен и совпадает с ограничениями, установленными нормативно-правовой базой Таиланда для граждан своей страны аналогичного возраста в целях защиты де-

⁵ Pink Thai ID Card for Foreigners / Isaan Lawyers International : [site]. URL: <https://isaanlawyers.com/pink-id-card-for-foreigners-in-thailand/> (accessed on 15.04.2023).

тей от принудительного труда и роста их охвата образованием. Такая мера позволяет существенно снизить негативные последствия торговли людьми и позволяет в сжатые сроки получить возможность легального трудоустройства и гарантирует длительный срок законного пребывания на территории Таиланда.

Управление миграционными процессами в самой Мьянме на сегодняшний день затрудняется сложностью задач, стоящих перед регулируемыми органами, и трудностями организационного характера. Это связано с тем, что государственные структуры вынуждены заниматься не только текущими проблемами миграции, но и проблемами, накопившимися за десятилетия, когда вопросы миграции оставались в стороне от серьезного обсуждения.

В 2006 г. в ходе реформы государственного управления правительство Мьянмы сократило количество министерств с 36 до 21. Среди прочего, в результате реформы вопросы миграционного управления были возложены на различные департаменты министерства труда, иммиграции и народонаселения (MoLIP), которое в т. ч. участвует в международном диалоге по вопросам трудовых ресурсов.

Отдел по делам мигрантов (MD), одно из семи подразделений Министерства труда, возглавляет процесс разработки законов о трудоустройстве за рубежом. Кроме того, он активно участвует в продвижении двусторонних соглашений, аналогичных подписанному с Таиландом Меморандуму о взаимопонимании (MoU). В функции отдела также входит регистрация, обработка и реакция на жалобы трудящихся-мигрантов на несоблюдение прав человека и нарушения обязательств. Это связано с востребованностью услуг в помощи в трудоустройстве за границей, которая приводит в т. ч. и к нарушениям. Агентства по подбору персонала несут ответственность за проверку программ трудоустройства за рубежом при представлении необходимых документов, однако на практике зачастую участвуют в схемах эксплуатации трудящихся-мигрантов или торговли людьми. Отдел по делам мигрантов фиксирует возможные нарушения и имеет полномочия по внесению подобных агентств в черный список, что лишает их возможности заниматься легальным бизнесом по сопровождению трудовой миграции.

В целях повышения безопасности трудящихся-мигрантов и содействия формированию благоприятных условий для их трудоустройства за границей, Министерство труда, иммиграции и народонаселения Мьянмы в сотрудничестве с Федерацией агентств занятости за рубежом (МОЕФА) Мьянмы, гражданскими трудовыми организациями и Международной организацией труда (МОТ) предпринимает усилия по укреплению правовой базы и проведению политики, связанной с управлением трудовой миграцией за рубеж. Тем не менее процесс гармонизации законодательств двух стран и легализации заметного потока мигрантов, многие из которых попадают в Таиланд без полного комплекта необходимых документов, далек от своего завершающего этапа.

Данные Министерства труда Таиланда подчеркивают такие трудности. По состоянию на конец 2019 г. из более чем 1,9 млн мигрантов из Мьянмы, зарегистрированных для работы в Таиланде, 71,8% въехали в страну без полных документов, удостоверяющих личность, и завершили процесс получения удостоверения личности только после прибытия в Таиланд.

В целях информационной поддержки и полноценного учета трудящихся-мигрантов Департамент занятости Министерства труда Таиланда и Управление по делам иностранных работников ежемесячно публикуют на тайском языке всю информацию, связанную с количеством неграждан в Таиланде (пол, национальность,

иммиграционный статус мигрантов, районы прибытия и конкретные населенные пункты проживания, сведения о предприятиях, работодателях и наличии вакантных рабочих мест).

Таиланд реализует и адресные программы поддержки мигрантов, направленные на защиту уязвимых групп населения. Так, кроме вышеописанной процедуры, облегчающей легализацию мигрантов, ставших жертвами торговли людьми, существуют программы, направленные на предоставление базовых услуг детям мигрантов. Медицинское обслуживание и вакцинация детей мигрантов (независимо от иммиграционного статуса их родителей) полностью обеспечиваются за счет бюджетных средств. Кроме того, для получения образования этими детьми, в соответствии с программой 2005 г. правительства Таиланда «Образование для всех», иностранцы школьного возраста (независимо от того, есть ли у их родителей необходимые для проживания в стране документы) имеют право на обучение в государственных школах за счет государственного бюджета.

Заключение

Миграционный обмен между Мьянмой и Таиландом является довольно интенсивным и весьма ощутимым для обеих стран. По различным оценкам, до 3 млн мигрантов из Мьянмы проживают в Таиланде. Причем как для страны исхода, так и для страны приема это является ведущим направлением выезда в первом случае и источником иностранной рабочей силы во втором.

Основной проблемой изучаемого канала миграции остается высокая доля недокументированных и нелегальных мигрантов, что затрудняет для обоих государств процессы управления и контроля за этими миграционными потоками. Затрудненный доступ к бюрократическим процедурам оформления и высокий спрос на иностранную рабочую силу с одной стороны границы и нехватка рабочих мест и сравнительно более низкий уровень оплаты труда с другой стороны границы также провоцируют такие явления, как торговля людьми или как минимум нарушение прав мигрантов при пересечении ими границы и последующем трудоустройстве в Таиланде.

Определенное смягчение политики Таиланда в отношении нелегальных иммигрантов из разных стран благоприятно сказывается на доступе иностранных работников к рынку труда, жилью и базовым благам, в т. ч. предоставляемым государством. Таиланд, выдавая временные паспорта, т. н. Розовые карты, осуществляя национальную верификацию, позволяет мигрантам, нелегально прибывшим в страну, проходить процесс документирования и пользоваться теми же льготами, что и работники, прибывшие в рамках процедур, согласованных в Меморандуме о взаимопонимании между странами. Соглашение о взаимопонимании между Таиландом и Мьянмой полезно для работников из Мьянмы, поскольку может гарантировать их безопасность при пересечении границы и защищает право на труд, а также предоставляет им более полную информацию о процессе трудоустройства и проживания в данной стране. Благодаря предусмотренным в документе процедурам число трудящихся-мигрантов из Мьянмы, арестованных и депортированных из-за незаконного въезда в Таиланд, постепенно сокращается. Кроме того, были приостановлены меры по аресту и пресечению деятельности работников, незаконно прибывших в Таиланд, а выдача свидетельств о гражданстве иностранным работникам, в том числе не имеющим документов работникам из Мьянмы, свидетельствует о позитивном отношении к интеграции нелегальных работников.

Таиланд уделяет большое внимание защите прав трудящихся-мигрантов и членов их семей, активно участвует в двустороннем сотрудничестве с официальными лицами Мьянмы и с энтузиазмом подходит к выполнению норм соглашения. Таким образом, Таиланд активно работает над созданием более транспарентного рынка иностранной рабочей силы, гармонизацией норм и предоставляемых прав для легальных и нелегальных трудовых мигрантов, прибывающих в страну. В свою очередь это является одним из аспектов, демонстрирующих мир и прочность отношений «железной плотины» между Таиландом и Мьянмой.

Список литературы

1. *Sarapirom, K. Lifestyles of Myanmar Migrant Workers under Thai Socio-Cultural Context: A Challenge of State Management in the Future / K. Sarapirom, P. Muensakda, T. Sriwanna // Interdisciplinary Research Review. 2020. № 15 (5). P. 8–15.*
2. *Arphattananon, T. Education of Migrant Children from Myanmar in Thai Government Schools // Manunya: Journal of Humanities. 2022. № 24 (3). P. 409–425. DOI [10.1163/26659077-24030008](https://doi.org/10.1163/26659077-24030008).*
3. *Flow Monitoring Surveys: Insights into the Profiles and Vulnerabilities of Myanmar Migrants to Thailand (Round Three). Bangkok : International Organization for Migration. 2019. 50 p.*
4. *Chantavanich S. Myanmar Migrants to Thailand: Economic Analysis and Implications to Myanmar Development / S. Chantavanich, P. Vungsiriphisal. Bangkok : Bangkok Research Center, IDE-JETRO. 2012. 69 p.*
5. *Gruss, I. The Emergence of the Temporary Migrant: Bureaucracies, Legality and Myanmar Migrants in Thailand // Sojourn: Journal of Social Issues in Southeast Asia. 2017. № 32 (1). P. 1–35.*
6. *Thailand Social's Outlook of Q2/2022. Bangkok : Office of the National Economic and Social Development Council. 2022. 10 p.*

Сведения об авторах:

Аунг Хлайн Пью, магистрант, МГИМО МИД России, Москва, Россия.

Контактная информация: e-mail: aunghlaynphyo@gmail.com; ORCID ID: [0000-0001-9705-0423](https://orcid.org/0000-0001-9705-0423).

Кузнецов Никита Григорьевич, младший научный сотрудник, Институт демографических исследований ФНИСЦ РАН, Москва, Россия.

Контактная информация: e-mail: nick_smith@mail.ru; ORCID ID: [0000-0003-0186-0208](https://orcid.org/0000-0003-0186-0208); РИНЦ Author ID: [1133154](https://elibrary.ru/1133154).

Благодарности и финансирование:

Исследование выполнено при финансовой поддержке Совета Президента Российской Федерации по поддержке ведущих научных школ Российской Федерации в рамках научного проекта № НШ-53.2022.2.

Статья поступила в редакцию 28.02.2023; принята в печать 28.04.2023.

Авторы прочитали и одобрили окончательный вариант рукописи.

LABOR MIGRATION BETWEEN MYANMAR AND THAILAND: APPROACHES TO THE LEGALIZATION AND INTEGRATION OF MIGRANTS

Aung Hlayn Phyoo

MGIMO University, Moscow, Russia

E-mail: aunghlaynphyo@gmail.com

Nikita G. Kuznetsov

Institute for Demographic Research FCTAS RAS, Moscow, Russia

E-mail: nick_smith@mail.ru

For citation: Aung Hlayn Phyo. Labor Migration Between Myanmar and Thailand: Approaches to the Legalization and Integration of Migrants / Aung Hlayn Phyo, N. G. Kuznetsov. *DEMIS. Demographic Research*. 2023. Vol. 3, No. 2. P. 134–143. DOI [10.19181/demis.2023.3.2.10](https://doi.org/10.19181/demis.2023.3.2.10).

Abstract. Migrant work abroad is seen by Myanmar authorities as a way to help achieve the country's national development goals, reduce poverty and reduce pressure on the domestic labor market. In Thailand's developing economy, the majority of migrant workers are unskilled workers from neighboring countries, most of whom are irregular (or) undocumented. The Thai government still controls the migration and repatriation of irregular Burmese workers through a carrot and stick policy. But controlling the flow from Myanmar is particularly difficult given the long and leaky borders between the two countries, which facilitate informal migration within the entire system of brokers and fees. The article examines the current aspects of the state policy of the two countries aimed at respecting human rights and freedoms during migration between Myanmar and Thailand, normalizing the situation with illegal migration. The main attention is paid to the study of the process of documentation of migrants.

Keywords: Myanmar; Thailand; illegal migration; integration of migrants; migration policy.

References

1. Sarapirom, K. Lifestyles of Myanmar migrant workers under Thai socio-cultural context: A challenge of state management in the future / K. Sarapirom, P. Muensakda, T. Sriwana. *Interdisciplinary Research Review*. 2020. No. 15 (5). P. 8–15.
2. Arphattananon, T. Education of Migrant Children from Myanmar in Thai Government Schools. *Manusya: Journal of Humanities*. 2022. No. 24 (3). P. 409–425. DOI [10.1163/26659077-24030008](https://doi.org/10.1163/26659077-24030008).
3. *Flow Monitoring Surveys: Insights into the Profiles and Vulnerabilities of Myanmar Migrants to Thailand (Round Three)*. Bangkok : International Organization for Migration. 2019. 50 p.
4. Chantavanich S. *Myanmar Migrants to Thailand: Economic Analysis and Implications to Myanmar Development* / S. Chantavanich, P. Vungsiriphisal. Bangkok : Bangkok Research Center, IDE-JETRO. 2012. 69 p.
5. Gruss, I. The Emergence of the Temporary Migrant: Bureaucracies, Legality and Myanmar Migrants in Thailand. *Sojourn: Journal of Social Issues in Southeast Asia*. 2017. No. 32 (1). P. 1–35.
6. *Thailand Social's Outlook of Q2/2022*. Bangkok : Office of the National Economic and Social Development Council. 2022. 10 p.

Bio note:

Aung Hlayn Phyo, Master Student, MGIMO University, Moscow, Russia.

Contact information: e-mail: aunghlaynphyo@gmail.com; ORCID ID: [0000-0001-9705-0423](https://orcid.org/0000-0001-9705-0423).

Nikita G. Kuznetsov, Junior Researcher, Institute for Demographic Research FCTAS RAS, Moscow, Russia.

Contact information: e-mail: nick_smith@mail.ru; ORCID ID: [0000-0003-0186-0208](https://orcid.org/0000-0003-0186-0208); RSCI Author ID: [1133154](https://www.rsci.org/author/1133154).

Acknowledgements and financing:

The study was carried out with the financial support of The Council of the President of the Russian Federation for the support of leading scientific schools of the Russian Federation within the framework of scientific project No. NSH-53.2022.2.

Received on 28.02.2023; accepted for publication on 28.04.2023.

The authors have read and approved the final manuscript.